



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

No albarán : 80571052
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 08.03.2023
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
City: País : España

Transportista/Carrier Transport number: 332254
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: Matrícula : 4044KTB
Plate Nb: Remolque : HROML658
Remoc.plate: OR 292-125ANAGURNA
Unidad transporter: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Qty Box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630005	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCEITTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 885 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 35 Quantità Imballi: 35 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 13/03/23 Firma:	875		PZA	TBA-501494 18033686P 501253566G TBA-501711	035	20927247/20935516	25	550004500301		
Peso neto total : 6.958 Total net weight:		Peso bruto total : 9.684,500 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 035							

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTI CORENA 		HD 701 222 		

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torbasa Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: ESF-20025292

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)
PRIME LOGISTICS
PRIME FULL SERVICES SPAIN, S.L.
C.I.F: B-67314302
Camí Real, 56 - 2º 2ª

2 Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
MAGNA PT S.P.A
VIA DEI CICLATINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers
Nombre / Nom / Name
Domicilio / Adresse / Address
País / Pays / Country
Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance
Fecha / Date
Firma / Signature
08292 Esparreguera (España)
4044 KTB
HIROM 1658

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / Place
País / Pays / Country
Fecha / Date
Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival
Hora de salida / Heure de départ / Time of departure
ARRASATE
(CE)
08.03.2023

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía
Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over of goods

GALDO TRASPORTI SRL
VIA ARIA VECCHIA, 4
83039 PRATOLA SERRA (AV)
P.IVA 02952250641
ALBO AV/6900589/R
TEL.0825 956002 - 0825 961845
PEC: galdotrasporti@pec.it

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lugar / Lieu / Place
País / Pays / Country
Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours
BARI
ITALIA

5 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions
ALBANU 80571053.

9 Documentos entregados al transportista por el remitente
Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

10 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos
11 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages
12 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing
13 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods
14 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.
15 Volumen, m.³
Cubage m.³
Volume in m.³
40 CONT. PIEZAS AUTO
11.684

Número N.U.
Numéro NU
UN Number
Nombre: ver casilla 13
Nom voir 13
Name see 13
Número de etiqueta
Numéro d'étiquette
Label Number
Grupo de embalaje
Groupes d'emballage
Packing Group
(ADRI)*
(ADRI)*
(ADRI)*
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier
17 A pagar por
A payer par
To be paid by:
Precio del transporte
Prix de transport
Carriage charges
Gastos accesorios
Frais accessoires
Supplementary charges
Derechos de aduana
Droits de douane
Customs duties
Otros gastos
Autre frais
Other charges
Remitente
Expéditeur
Sender
Destinatario
Destinataire
Consignee
18 Otras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particulars
19 Entrega contra reembolso
Remboursement
Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en
Etablie à
Established in
ARRASATE
el día
le
on
22 **SIGNED BY ROMAN MARTICORENA**
F. M. Fagor Ederlan
S. Coop.
Firma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender
23 **GALDO TRASPORTI SRL**
VIA ARIA VECCHIA, 4
83039 PRATOLA SERRA (AV)
P.IVA 02952250641
ALBO AV/6900589/R
TEL.0825 956002 - 0825 961845
PEC: galdotrasporti@pec.it
C.I.F: B-67314302
Camí Real, 56 - 2º 2ª
Firma o sello del transportista
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier
24 **PRIME LOGISTICS**
PRIME FULL SERVICES SPAIN, S.L.
C.I.F: B-67314302
Camí Real, 56 - 2º 2ª
Firma o sello del destinatario
Signature ou timbre du destinataire
Signature or stamp of the consignee
13 MAR 2023
con riserva di
verificare la qualità e quantità

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Part reserved for the carrier

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

(ADRI)
En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADRI, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la ligne inférieure de la case leur numéro selon N.U., pour marchandises de classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADRI, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods, mention their number in the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADRI, Part 5; The label number and Packing Group.

0441460